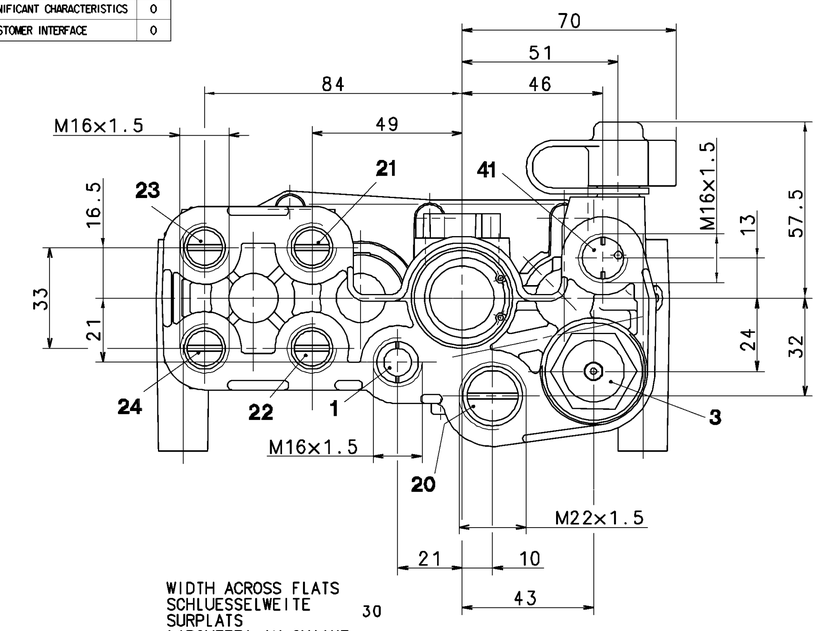
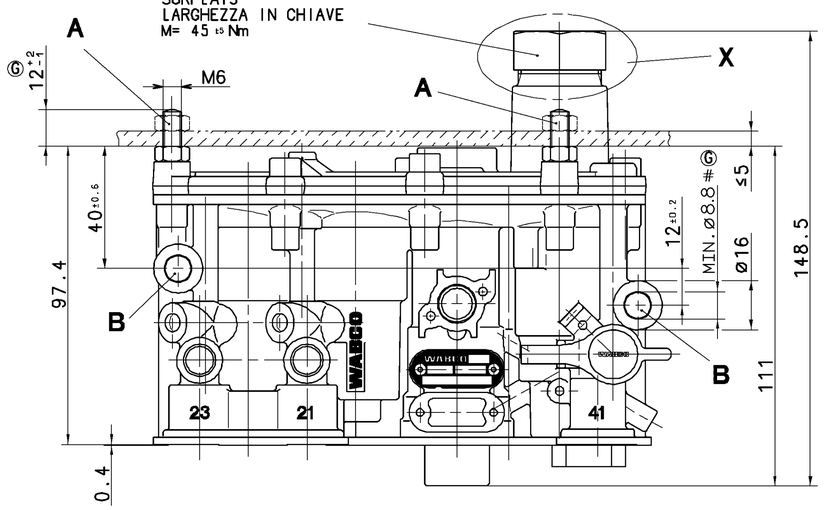
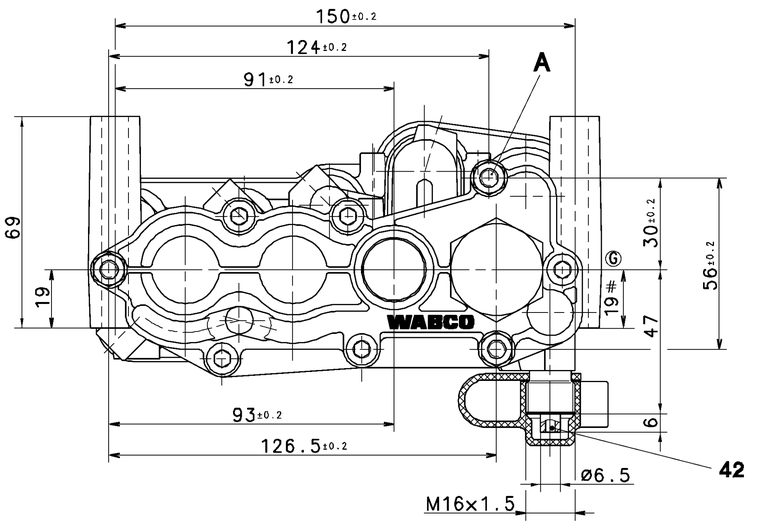
<1> SAFETY CHARACTERISTICS	0
<2> SIGNIFICANT CHARACTERISTICS	0
<CI> CUSTOMER INTERFACE	0







1 SUPPLY
ENERGIEZUFLUSS VOM VORRAT
ALIMENTATION
ALIMENTAZIONE

20 DELIVERY TO LIFT BELLOW
ARBEITSLEITUNG ZUM LIFTBALG
UTILISATION A COUSSIN DE LEVAGE
MANDATA PER SOFFIETTO SOLEVATORE

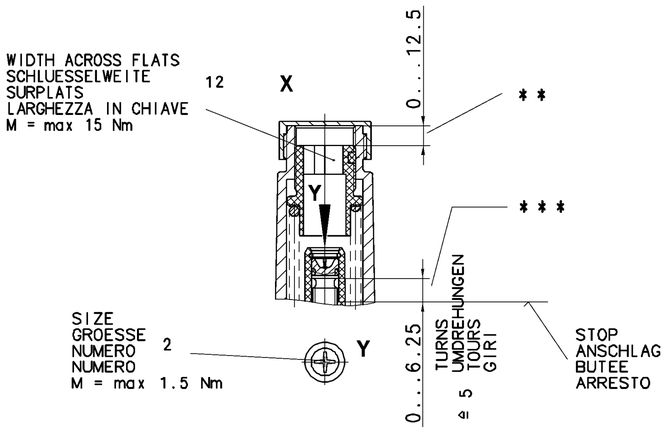
21, 23 DELIVERY FROM AIR SUSPENSION BELLOW
ARBEITSLEITUNG VOM LUFTFEDERBALG
UTILISATION DU COUSSIN DE SUSPENSION PNEUMATIQUE
MANDATA DA SOFFIETTO A SOSPENSIONE PNEUMATICA

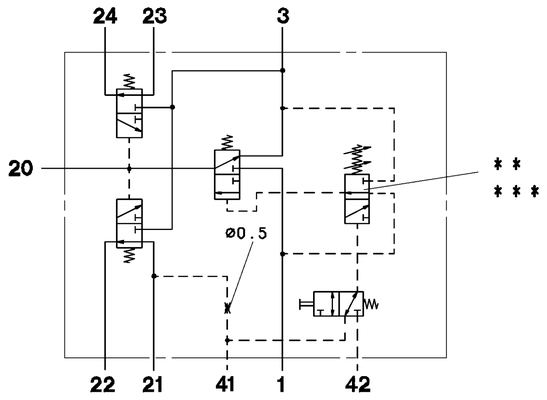
22, 24 DELIVERY TO AIR SUSPENSION BELLOW (LIFT AXLE)
ARBEITSLEITUNG ZUM LUFTFEDERBALG (LIFTACHSE)
UTILISATION A COUSSIN DE SUSPENSION PNEUMATIQUE (ESSIEU LEFABLE)
MANDATA PER SOFFIETTO A SOSPENSIONE PNEUMATICA (ASSE SOLEVATORE)

3 EXHAUST
ANSCHLUSS ATMOSPHAERE
ECHAPPEMENT
SCARICO

41 DAMPING VOLUME CONTROL PORT
STEUERANSCHLUSS ZUM DROSSEL-VOLUMEN
ORIFICE DE COMMANDE DU VOLUME D'ETRANGLEMENT
ORIFIZIO DI COMANDO DEL VOLUME DI STROZZAMENTO

42 TEST CONNECTION
PRUEFANSCHLUSS (ISO 3583)
RACCORD D'EPREUVE
RACCORDO DI PROVA





MEASURE AT DEPTH :
MESSEN SIE IN DER TIEFE : 19mm
MISURA ALLA PROFONDITA :
MESURE EN PROFONDEUR :

WORKING MEDIUM	:	AIR (CONTAINING WATER AND OIL)
ARBEITSMEDIUM	:	LUFT (WASSER- UND OELHALTIG)
FLUIDE D'UTILISATION	:	AIR (HUMIDE ET POUSSIEREUX)
FLUIDO DI ESERCIZIO	:	ARIA (ACQUA E OLIO INQUINATO)
WORKING MEDIUM	:	AIR (CONTAINING WATER, DUST AND OIL)
UMGEBUNGSMEDIUM	:	LUFT (WASSER, STAUB- UND OELHALTIG)
FLUIDE AMBIANTE	:	AIR (HUMIDE, HUILEUX, POUSSIEREUX)
FLUIDO AMBIENTE	:	ARIA (ACQUA, POLVERE E OLIO INQUINATO)

THERMAL RANGE OF APPLICATION
UNDER NORMAL AMBIANT CONDITIONS :
THERMISCHER ANWENDUNGSBEREICH
UNTER NORMALEN UMGEBUNGSBEDINGUNGEN : -40°...+80°C
PLAGE DE TEMPERATURE EN
UTILISATION CONTINUE DE :
CAMPO D'APPLICAZIONE TERMICA NELLE
NORMALI CONDIZIONI AMBIENTALI :

WORKING PRESSURE (SUPPLY) :
BETRIEBSDRUCK (VORRAT) : p_e = 5...13 bar
PRESSION D'UTILIZATION (ALIMENTATION) :
PRESSIONE DI ESERCIZIO (ALIMENTAZIONE) :

RANGE OF ADJUSTMENT OF THE SWITCHING PRESSURE
SCHALTDRUCK-EINSTELLBEREICH
GAMME DE REGLAGE DE LA PRESSION DE REGLAGE
CAMPO DI REGOLAZIONE ELLA PRESSIONE DI REGULAZIONE

** "LOWERING"	:	
"SENKEN"	:	2.5....7 bar
"DESCENTE"	:	
"ABBASSAMENTO"	:	
*** HYSTERESIS (SUPPLY =8 bar)	:	
HYSTERESE (VORRAT =8 bar)	:	1.5....4 bar
HYSTERESIS (ALIMENTATION =8 bar)	:	
ISTERESI (ALIMENTAZIONE =8 bar)	:	

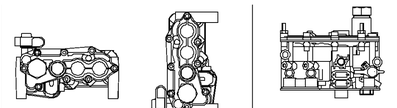
ADJUSTED SWITCH PRESSURE
EINGESTELLTER SCHALTDRUCK
PRESSION DE COUPURE REGLEE
PRESSIONE D' INTERRUZIONE REGOLATA

" LOWERING "	:	
" SENKEN "	:	4.5 ±0.2 bar
" DESCENTE "	:	
" ABASSAMENTO "	:	
" LIFTING "	:	
" HEBEN "	:	2.5 ±0.2 bar
" LEVAGE "	:	
" SOLLEVAMENTO "	:	

MIN. FLOW PASSAGE	/	NOMINAL DIAMETER
MIN. DURCHFLUSSOEFFNUNG	/	NENNWEITE
MIN. ORIFICE CALIBRE	/	DIAMETRE NOMINAL
MIN. PASSAGGIO LIBERO	/	DIAMETRO NOMINALE

PORT ANSCHLUSS ORIFICE ORIFIZIO **1, 20, 21, 22, 23, 24**	:	38 mm² (≙ø7mm)
PORT ANSCHLUSS ORIFICE ORIFIZIO **3**	:	78 mm² (≙ø10mm)

ADMISSIBLE INSTALLATION POSITION
ZULAESSIGE EINBAULAGE
POSITION D'INSTALLATION ADMISE
POSIZIONE DI MONTAGGIO AMMESSA



FASTENING
BEFESTIGUNG
FIXATION
FISSAGGIO

OPTIONAL
WAHLWEISE
FACULTATIF
FACOLTATIVA
A, B

ONLY
NUR
SEULEMENT **A**
SOLO

Toute Communication ou reproduction de ce document, toute exploitation ou communication de son contenu sont interdites, sauf autorisation écrite. Tous droits de propriété industrielle réservés, notamment en matière de brevets, et de modèles.
Weitergabe sowie Vervielfältigung dieser Unterlage, Verwertung und Mitteilung ihres Inhalts nicht gestattet, soweit nicht ausdrücklich zugestanden. Zuwiderhandlungen verpflichten zu Schadenersatz. Alle Rechte für den Fall der Patenterteilung oder Gebrauchsmuster-Eintragung vorbehalten.
Non è permessa consegnare o farci a riprodurre questo documento, né utilizzare il contenuto o renderlo comunque noto a terzi senza autorizzazione scritta. Ogni contravvenzione obbliga al risarcimento dei danni. Tutti i diritti di proprietà industriale riservati, in particolare quelli derivanti da brevetti o modelli.
Copyright of this document and giving it to others and the use or communication of the contents thereof, are forbidden without express authority. Offenders are liable to the payment of damages. All rights reserved in the event of the grant of patent or registration of a utility model or design. This document is the subject of copyright.

General Specification: JED-334-1 , Size ISO 14405 LP							
Further Technical Data:							
Doc. Code:				Sheet:		To	
General Tolerances JED-261							
		Range of Nominal Dimensions (± mm)					
Class 1)		≤ 50	> 50 ≤ 180	> 180 ≤ 400	> 400		
Fine		0.5	1.0	1.5	2.0		
Medium	X	1.0	2.0	3.0	4.0	±3°	
Coorse		2.0	3.5	5.0	6.5		
Topped Holes acc. JED-152							
1) Tolerance Class Applied Crossmarked							

Copyright WABCO®

Date	Signature
Drawn	
2019-06-24	Bologo
Checked	
2019-06-24	Piskadlo
Expert	
Piskadlo	

WABCO

LIFT AXLE CONTROL VALVE
LIFTACHSSTEUERVENTIL
VALVE ESSIEU LEVABLE
VALVOLA ASSE SOLLEVATORE

Mass	Scale	Material No.	Date of first issue: 1994-04-26		
			Doc.Code	Language	Sheet
2.2 KG	1:1	463 084 020 0	005	ML	1/1
Size	CAD System				
A 1	CADAM				

ECN-No.	Revision	Techn. Resp.	Replacement for
500488	6 x G	5812	

100mm